Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 138 (2012)

Heft: 10: Rotterdam

Rubrik: Dernière image

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ŧé.

cp 1884, 8027 Zurich,

SIA-SG

membres SIA

fax 044 283 15 16.

prof. EPFL Pierre Frey, historien,

civil.

ing

sont les

Firage REMP: 3805 exemplaires payants, 62 gratuits (ISSN 0251-0979)

on du texte et des illustrat

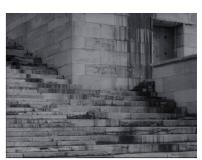
TEC21 Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich

Paraissent chez le même éditeur

Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

DERNIÈRE IMAGE





LA BRUTALITÉ DES PIERRES ET LE TÉMOIGNAGE DES RUINES

Alexander Kluge, Brutalität in Stein (1961)

En 1961, lors du festival d'Oberhausen, le cinéaste allemand Alexander Kluge jetait un pavé dans la mare d'une Allemagne volontairement amnésique. Il lui suffit d'un film (son premier): le court-métrage Brutalität in Stein, réalisé avec Peter Schamoni un an auparavant. Kluge s'y attaquait avec rigueur à un sujet frappé de tabou dans la société allemande de l'ère Adenauer (1949-1963): son abominable passé national-socialiste. Pour Kluge, l'heure était venue non pas de « surmonter le passé », comme le répétait la rhétorique officielle, mais de lui «faire face ». Kluge entame ce véritable travail de mémoire en tournant son regard vers le Reichsparteitagsgelände d'Albert Speer: le gigantesque complexe architectural de Nuremberg qui servit de terrain aux congrès du parti du Reich (et que Leni Riefenstahl sut si habillement sublimer dans Le Triomphe de la volonté). Kluge démontre à quel point la brutalité d'un système politique et de son idéologie se trouve bel et bien inscrite dans la pierre, suggérant ainsi que l'horreur nazie n'appartient pas au passé, mais au présent allemand.

Œuvre incisive et puissante, le film détourne le modèle du Kulturfilm, genre documentaire à la vocation propagandiste qui fleurit pendant le Troisième Reich. Au début de Brutalität in Stein un carton donne le ton: « Tous les édifices de l'Histoire, témoignent de l'esprit de l'époque, même s'ils ont perdu leur fonction. Les bâtiments abandonnés du parti national-socialiste sont les témoins de pierre de l'époque qui déboucha

sur la pire catastrophe de l'histoire allemande». La caméra de Kluge est l'instrument d'un enquêteur, l'outil de l'archéologue : ses plans fixes sur les ruines abandonnés du Zeppelinfeld, son travelling sur l'escalier monumental, son recours aux images d'archives, la puissance rythmique de son montage, tous en disent long sur l'obsession de l'ordre, l'horreur concentrationnaire, la barbarie. Faire face au passé signifie désormais faire témoigner

Teresa Castro, Le Silo, www.lesilo.org

Le Silo, un collectif de chercheuses dédié aux images en mouvement, présente un excursus au croisement du cinéma et de l'architecture. Fragment de gai savoir. cette contribution à l'histoire de l'architecture et de l'urbanisme est prélevée dans l'imaginaire des films.

Impression Stämpfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66 Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84, CCP 80-6110-6 Rédaction Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

dipl dr ing. civil Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, Rédaction et édition Rédacteur en chef Christophe Catsaros, Mas. phil.

. 021 691 20 84. III, tél. 071 226 92

Ecubiens, tél.

Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires /

Bulletin technique de la Suisse

9001

istrasse 8a, cp

Kömedia AG,

H

Régie des annonces

Rue de

Genève: Archigraphy d'un an Fr. 180.-

La Fontaine (EPFL)

f'ar, FNAC,

Vente en librairie

: 071 226

rarif (TVA 2,6 % comprise – Nº de contribuable 249 619) Abonr

Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL Daniel de Roulet, romancier Eugen Brühwiler, Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL essayiste, journaliste, LE TEMPS Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Conseil éditorial EPFL

ing. (Suisse) / Fr. 239. – (Etranger)

de l'EPFL http://a3.epfl.ch

Association des A3 Organe de la sia Société